

195 ANÁLISE DA INTRODUÇÃO DO TEXTO ACADÊMICO DA ENGENHARIA CIVIL EM INGLÊS E EM PORTUGUÊS. Leny Belon Ribeiro. (Departamento de Línguas Modernas, Instituto de Letras, Universidade Federal do Rio Grande do Sul).

Apoiada nos estudos de Swales (1984) sobre a introdução do texto científico, a pesquisa busca encontrar as semelhanças e/ou diferenças existentes entre as introduções dos textos de periódicos de engenharia civil em inglês e as do mesmo tipo de texto em português. Foram selecionados doze textos, seis em inglês e seis em português, retirados de periódicos representativos da área de engenharia civil, escolhidos tendo-se por base um levantamento da frequência com que são consultados na biblioteca setorial de engenharia. Procedeu-se à comparação da estrutura das introduções de tais textos, segundo o modelo proposto pelo autor mencionado. A pesquisa justifica-se pela possibilidade de utilização de seus resultados como subsídio para a preparação de material instrucional para as disciplinas de Inglês Instrumental e Inglês para Leitura, bem como para a elaboração das provas de Proficiência em Leitura em Língua Inglesa. (FAPERGS)